



武兆堤 房友良 著

冰上姐妹

中国电影出版社

电影文学剧本

冰 上 姐 妹

武兆堤、房友复 著

中国电影出版社

1960·北京

內 容 說 明

这是一部描写冰上运动员生活的电影剧本。它通过几名业余女冰上运动员的成长，反映了我国体育事业蓬勃发展的面貌和运动员们的共产主义道德品质。

丁淑萍是一位女工，她参加滑冰运动不过两年，便打破了全国记录，荣获冠军。她毫不骄傲，继续苦练，并且耐心培养新运动员于丽萍，两人的感情如同姐妹。前届冠军王冬燕有些妒忌，丁淑萍却不计较，在一次爬山练习中，为了救王冬燕，她自己负了伤。这件事教育了王冬燕，她开始意识到自己严重脱离了群众，从此改变了作风。丁淑萍伤愈以后，又顽强地回到了冰上。最后在一次决赛中，她和于丽萍同组，她研究了于丽萍的缺点是最后加不上速度，便改变自己的计划，提前加速，刺激于丽萍，使她充分发挥潜力，虽然这样她自己可能到最后体力不支。但是丁淑萍终于以顽强的意志坚持到底了，以仅后于丽萍 0.1 秒的成绩到达终点，姊妹双双一同创造了全国最高记录。

冰 上 姐 妹

武兆堤、房友良 著

*

中国电影出版社出版

(北京西单舍饭寺12号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第089号

北京印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 全国新华书店经售

*

开本 787×1092 公厘 $\frac{1}{32}$ · 印张 $2\frac{3}{4}$ · 插页 2 · 字数：48,000

1960年5月第1版

1960年5月北京第1次印刷

统一书号：10061·228 印数1—17,100册

定价：0.32元



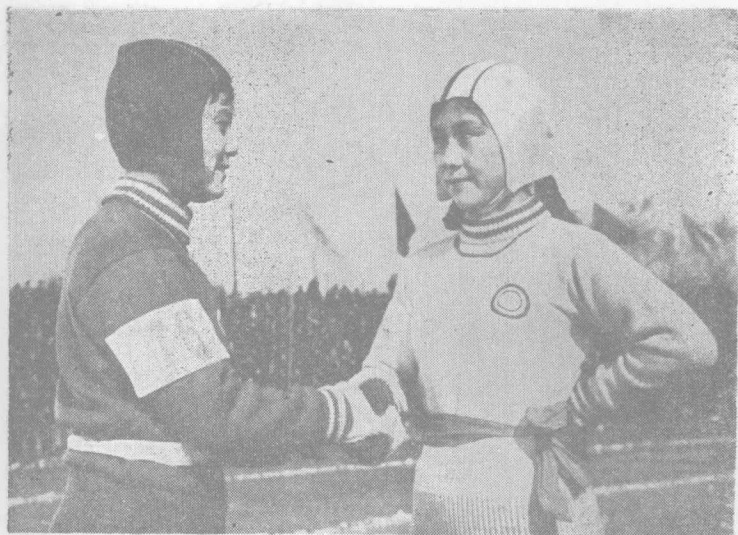
在為祖國爭榮譽的冰上運動中結成了親密友誼的一群冰上姐妹。



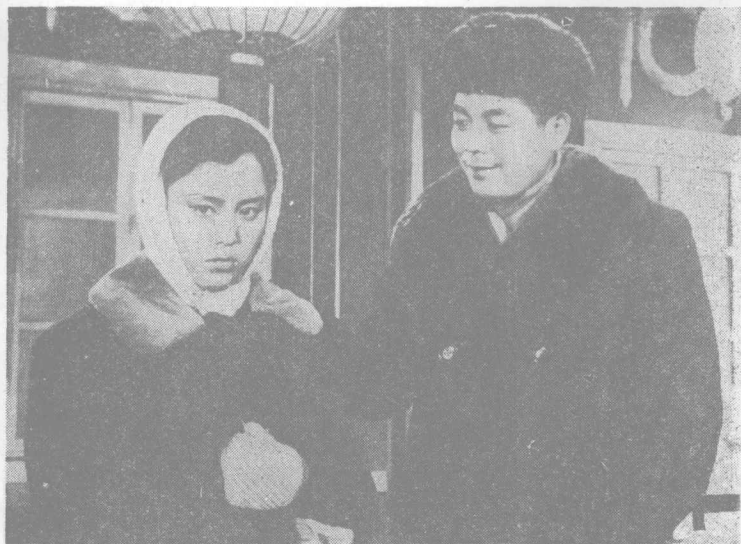
两个小滑冰迷于丽萍和李小玲一心想去看丁淑萍的速滑决赛。



丁淑萍获得冠军。



前届冠军王冬燕产生了妒忌，可是丁淑萍对她还是非常诚挚和友好。



丁淑萍在一次爬山运动中为救王冬燕摔断了腿骨，她对滑冰运动丧失了信心，赵副市长在鼓励她。



于丽萍成长为一个优秀运动员，她不願意超过姐姐丁淑萍，故意慢跑，事后丁淑萍严厉地批評了她。



丁淑萍和于丽萍，姐妹双双一同創造了最新紀錄。

第 一 章

东北某城市。冬天。黎明。

乳白色的晨雾籠罩着一切。高大的建築物、聳立的烟囱和馬路上走动的行人、車輛……，影影綳綳地蒙上了一层薄紗。朝阳升起，晨雾渐渐消退了，一幅美丽如画的景色呈现在我們眼前：

天，瓦藍瓦藍。街道、屋頂复盖着厚敦敦的积雪，馬路两旁的洋槐树干枝上結着絨毛似的“樹挂”，象是挂滿了銀色的花朵，衬着深色的建築物，显得格外悅目。偶尔吹来一陣北风，雪粒从樹枝上輕輕飄下来，在阳光里飞舞着、閃爍着，散放着奇异的光采……

街道上。行人渐渐多起来了，十字路口那幅“为完成第一个五年計劃而奋斗”的木制标語牌旁的扩音器开始播送着各种新聞和动听的音乐……。今天是星期日，体育場上将举行全省冰上运动比賽，一大早，人們便怀

着喜悅的心情沿着江邊寬闊的馬路向運動場走去。他們有的騎着自行車，有的碎步疾行，有的小跑着……

“同志們！”擴音器傳來一個女子清脆的聲音，“全省女子速滑三千公尺比賽已經開始了。我們全市的觀眾都以極其熱烈的心情期望着滑冰運動員再接再勵，打破三千公尺全國最高記錄。”

廣播聲中，兩個女孩子沿着人行道，气喘吁吁地從遠處跑來。跑在前面的叫李小玲，圓圓的臉凍得通紅，兩條細長的辮子在背後甩搭着；緊跟在她身後的叫于丽萍，看樣子有十八、九歲，伶俐、矯健，彎曲的睫毛下深藏着一雙美麗的眼睛。

“于丽萍！快点，要誤啦！”李小玲一邊跑一邊說着，忽然她發現馬路旁，公共汽車站上，停着一輛汽車，最後的幾個旅客正走進車內。“等一等啊——”她叫喊着，橫穿過馬路。

當她們快要跑到汽車站時，汽車噴了一股煙，開走了。

“同志，同志，等一等我們呀！”她們向汽車喊着。汽車並沒有理睬她們，向遠處駛去了。

“真倒霉！”小玲嘟囔着用力地把身子靠在路旁的樹上，積雪從枝頭紛紛落下來，弄了她一身，于丽萍笑了。

“都誤啦，還笑！”小玲撅着嘴。

這時誘惑人的廣播聲又響了：“第五組對抗賽是去年全國女子全能冠軍王冬燕和今年一千五百公尺第一名丁

淑萍……”

“丁淑萍？”小玲突然兴奋起来对于丽萍說，“前天在冰場上教大家滑冰的就是她！她可好啦！真象个大姐姐，你要认识她，准教会你滑冰！”

于丽萍着急地：“現在已經誤了，怎么办？”她向馬路远处望望，公共汽車仍无踪影，“咱們跑去！”

“对！”小玲不示弱地說。她們两个甩着双臂向大街尽头急速跑去。

二

被五顏六色的彩旗和紅色紗灯、标語布滿了的运动場，今天显得特別艳丽。可以容納一万人的橢圓形的看台上已坐滿了黑压压的观众，有工人、有学生、有战士、有机关干部、有城郊来的农民，男的女的，老的少的，談論着，哄笑着……。天气虽然很冷，嗖嗖的北风象小刀刮着人們的臉，但是观众們的心是热烈的，他們期待着，盼望着一場激烈的比賽。当广播声中传来王冬燕、丁淑萍将在下組进行比賽的时候，观众群里忽然掀起一陣騷动，大家在談論，在猜測……

“你說這場誰占先？”一个青年工人向身旁年紀大的工人問道。

“当然是老冠軍王冬燕！”年紀大的人自信地說。

“不見得，丁淑萍长跑不弱哩！”年青工人反駁道。

“新手总归是新手！”年紀大的人說。

“新手？她干什么都有股頑強勁！”坐在他們身后的另一个人說話了，这人，看样子五十多岁，他是花布印染厂的車間主任，丁淑萍就是他們車間的工人。

“喝！你連她的性子都摸底？”年紀大的人問。

車間主任非常得意地：“她是我們工厂的，我怎么不知道，她还是我們車間的紅旗手哩！她……”

忽然，观众席誰喊了一句：“丁淑萍出来啦！”大家轉頭望去。

冰場上。一个身体健美，年約二十岁的姑娘，穿着一身紅色毛衣从运动室的大門滑出来。她就是丁淑萍，是冰場上的新手。两年来，虽然她也参加过几次比賽，但是，参加这样大規模的比賽还是第一次。当她从門里出来第一眼看見这庞大运动場上的看台上挤滿的一万多观众时，她更显得有点慌张了。这时，她的教員，一位肩膀寬闊，身体結实的中年人，从一旁走来：“丁淑萍，怎么样？”

丁淑萍：“陈老师，心里还是慌啊！”

陈教員微微地笑道：“我第一次参加比賽的时候也有点紧张哩……。不要紧，活动一下就好了。記住，不要慌，要沉着！要有信心！”

“嗯！”丁淑萍得到一点安慰，心里稍稍平靜了一些。

“准备动作做了嗎？”陈教員問。

“做了。”

“几分钟？”

“十分钟!”

“鞋穿得舒服嗎?”陈教练指着丁淑萍的冰鞋說。

丁淑萍把脚抬了抬,“試了,挺好!”

陈教练帮她把戴歪的帽子整理了一下:“帽子都戴不正,你呀……”在他的面前丁淑萍永远都是个孩子,虽然他很严厉,丁淑萍却从来没有怕过他。

“我給你准备了一件礼物,等你跑完以后送你!”陈教练温和地說。

“什么?”丁淑萍問。

“你猜!”

丁淑萍仰着臉想了想,忽然,笑了:“苹果!”

陈教练默认了。他很了解她,甚至,她最喜欢吃什么,他都知道。这时,丁淑萍心里的紧张,已慢慢地被解除了。

就在同时,离她們不远的地方,王冬燕正在和她的教练談着話。王冬燕二十二、三岁,穿一身黃色毛衣,身体很結实。她是冰場上的老手,連年都保持着全国的女子速滑全能冠軍。她的教练員李振华是个头发已经花白了的老体育家,他对自己的学生,从来都是謙逊而温和。

“不要輕視你的对手。”李教练叮囑着,“要沉着!”

王冬燕很自信地:“李老师,你放心吧!三千公尺我还是有把握的!”

李教练从王冬燕的口气中發現她的情緒有点不对

头，正准备说什么，丁淑萍从一旁滑过来打断了他想要说的话。

“冬燕！”丁淑萍过来亲切地挽着冬燕的胳膊说，“该咱们啦！”

“走！”王冬燕向李教练打了个招呼 and 丁淑萍并肩向三千公尺的起点滑去。

观众看台和主席台上，一万多双眼睛都集中在冰场上这两个年青的运动员的身上。他们虽然静坐在看台上，但是心里并不平静。

“这场比赛一定很激烈，我都有点紧张哩！”坐在主席台上的赵副市长兼市体委主任搓搓冻红的手向身旁另一个人说着。

“是啊！我怎么也这样紧张！”那一个人回答说。

冰场上。丁淑萍、王冬燕在观众目光包围下并肩滑到了起点。王冬燕很老练，她知道一万多双眼睛现在都集中在这里，她并不慌张，向四周得意地廻视了一下，非常自如地做了几个比赛前简易的准备动作，把飘在额前的几绺头发，轻轻地掖进帽子里。丁淑萍却不同，她的心真象要从嘴里蹦出来似的跳得特别厉害，为了使自己镇定下来，她连续不断地在心里念叨着教练员的活：“不要慌，要沉着，不要慌……”

这时广播声响起来了：“第五组马上就要开始了，带红色记号的是王冬燕同志，她参加过四次全国运动大会，1955年六次突破全国记录，两次获得全国女子速滑全能

冠軍……；帶白色記号的是丁淑萍同志，她参加速滑只有两年時間，但已经两次突破全国記錄，这次大会她又突破女子速滑一千五百公尺全国最高記錄……”

广播剛結束，站在裁判台上的裁判員便高举起銀色的发令枪高喊着：“各就各位——預备——”他的声音在場上迴蕩着，頓時，全場鴉雀无声了。接着——一声清脆的枪声，王冬燕、丁淑萍象箭似的冲出去了。

三

运动場大門外。李小玲、于丽萍急急忙忙跑来。她們正想向守門的服务員詢問什么，一个穿着海員衣服的英雄小伙子匆匆走来。他是王冬燕的哥哥王冬舟。他向守門服务員問道：“丁淑萍、王冬燕的比赛开始了嗎？”

“已经开始了！”服务員回答說。

“糟糕！”王冬舟說着向大門里走去。

李小玲：“真倒霉！”

于丽萍：“快走！”她拉着小玲的手跑进大門，三步并做两步地窜上看台，左挤右钻，挤到观众的最前边。李小玲一眼便看出正在跑道上滑行的丁淑萍，她兴奋地：

“于丽萍！你看，她就是丁淑萍！”

于丽萍掂着脚尖探身向前望着：“哪一个？”

“穿紅衣服的那个！”李小玲指着說。

“看不清她的臉啊！”于丽萍說。

“小朋友，好好看，不要說話啦！”她們身旁的一个

观众向她们招呼了一声，然后转头神情贯注地看着冰场上的比赛。

冰场上。丁淑萍、王冬燕已滑过了第四圈，但是仍不分胜负，好象谁给她们喊着口令似的，滑得那样整齐。丁淑萍开始的紧张现在已经消除了，陈教练在场外对她指导的每一个字她都听清楚了，她背着手匀称地滑行着。忽然，观众台上响起了一片掌声，原来，王冬燕已滑到前面去了！她想赶上去，但是，却越拉越远了。就在这时，她听到场外陈教练的声音：“加快频率！大步！”她放快了步伐，用力蹬了几下冰面，果然，她和王冬燕的距离缩短了，最后终于又拉平了。

“同志们，王冬燕、丁淑萍第五圈的成绩都是47秒1。”扩音器里我们熟悉的那个女子声音又传出来了，“如果她们能保持这个速度，很可能打破全国最高记录。同志们：让我们不断给她们加油啊！帮助她们创造更好的成绩。”

洪亮的音乐响起来了，群众呼喊声、掌声此起彼伏地响着。

王冬燕、丁淑萍都在用力蹬着冰，她们都想超过对方，但是，每次到叉道的地方她们又拉平了。

铃响了，木牌上的“2”字改换成“1”，这是最后一圈了，这是决定三千公尺胜负的一圈，在一圈中谁要稍微后一点，便注定要失败。

“加油呵！加油呵！”观众开始呼喊起来。

丁淑萍現在什么也听不清楚了，只觉得耳边响起一片嗡嗡声，像机器的轰鸣声，又像海浪翻滚的声音。这声音，给她带来了巨大的力量，使她增添勇往直前的信念。她从背后抽出一只臂用力摆动着，开始加速了。

王冬燕发现丁淑萍加速，她怎么能让自已落在后边呢？她也从背后抽出一只臂，用力摆动着，加快了速度。

观众的喊叫声愈来愈强，一万张嘴为她们助威：“加油！加油！”

站在跑道边的陈教练激动地挥着手，用最大的声音向丁淑萍喊着：“双摆臂！双摆臂！顺风大步划行！”他要求丁淑萍全速冲击。

李教练激动的程度并不亚于陈教练，他弯着腰，以嘶哑的声音，大声向王冬燕呼叫着，“双摆臂！双摆臂！”

王冬燕、丁淑萍双臂摆动起来，以全速冲击着。

这是多么激烈的一场比赛呵！观众席上，有的观众坐不住了，他们站起来，挥着双臂，喊着，叫着……

赵副市长和主席台上的人们往前探着身子，紧张地注视着。

最后一百公尺了，丁淑萍用尽全身力量，急速地摆着双臂，跨过蓝线大步向前冲去，王冬燕咬着牙拼命地追着。整个会场沸腾了！观众的欢呼声、喊叫声像雷鸣似的滚动起来。

在万人欢呼呐喊的声浪中，丁淑萍终于首先冲过终

点。王冬燕紧接着也冲过终点。

观众在欢呼！

观众在鼓掌！

观众举着围巾、帽子热烈地挥动着！

丁淑萍挥手向观众致谢。

观众席上。車間主任用力地鼓着掌，异常得意地向身旁的观众說：“怎么样？丁淑萍是我們工厂的！”

掌声、喊声淹沒了他的話。

广播声报告着成績：“丁淑萍以6分1秒3的成績突破了去年女子三千公尺全国最高記錄，王冬燕以6分2秒的成績也打破了她自己去年創造的記錄。”

观众又一次的向她們致敬，一陣暴风雨般的掌声掠过会场，全体观众都站起来了。

有力的进行曲响起来。

丁淑萍再一次向观众答謝。然后轉身滑到王冬燕面前和她握手。王冬燕因为出乎意料之外的失敗，心中极不愉快，她强作笑容，淡然地和丁淑萍握了一下手，轉身径自向休息室滑去。

观众席上，于丽萍一边鼓掌一边对李小玲說：“我就是沒有看清楚丁淑萍的臉！”

小玲想了想說：“有法兒，咱們到她休息室去看去！”

于丽萍疑惑地：“能行嗎？”

小玲：“行！走！”